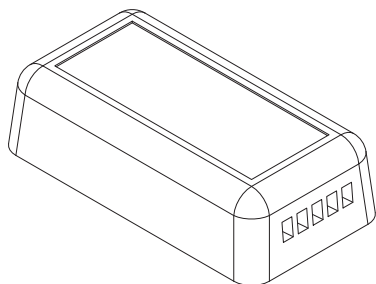


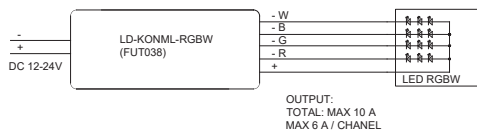
PL Kontroler LED RGBW 1-STREFOWY / EN LED RGBW 1-ZONE controller / DE 1-ZONEN-LED-RGBW-Steuerung / RU Контроллер LED RGBW на одну зону / FR Contrôleur LED RGBW 1-DE ZONE



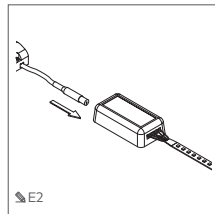
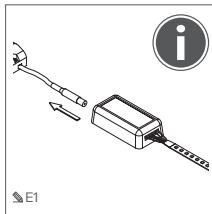
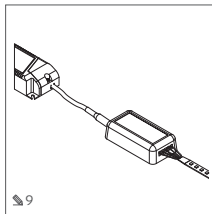
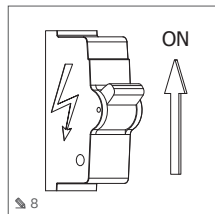
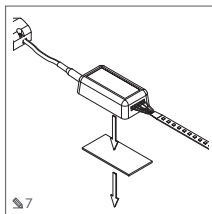
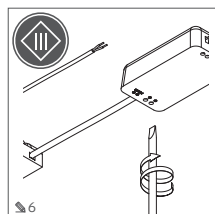
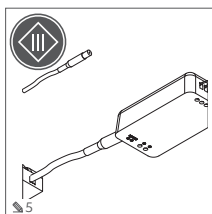
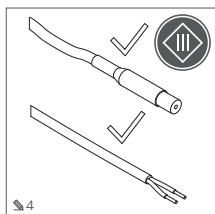
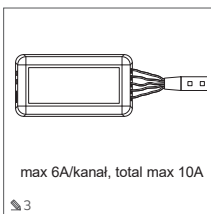
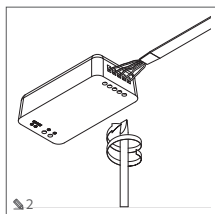
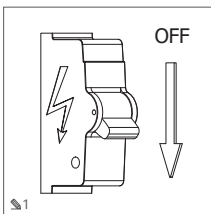
		
LD-KONML-RGBW	45 g	5902801200519



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / FR Schéma de câblage (câbles électriques):



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / FR Instruction de montage:



PL

Do współpracy z kontrolerem dedykowane są sterowniki (piloty):
LD-KONML-RGBW-PIL – PILOT RF 4-STREFOWY RGB/RGBW
LD-KONML-WRGB-PAN – Pilot Naścienny 4-strefowy RGBW
LD-KONML-WIFI – Sterownik WiFi + zasilacz

Kontroler może być sterowany maksymalnie przez 4 sterowniki (piloty).
Kontroler należy zakodować do współpracy z wybranym sterownikiem (pilotem).



Kodowanie kontrolera do sterownika (pilota):

1. Ustal do której strzely pilota ma być zakodowany kontroler.
2. Odłącz zasilanie kontrolera na co najmniej 10 sekund – rys E1.
3. Podłącz zasilanie kontrolera (rys E2) i w ciągu 3 sekund naciśnij krótko przycisk ON wybranej strzely sterownika (pilota).
4. Jeżeli kodowanie powiedzie się oświetlenie zamiga 3 razy i wyłączy się.

Usunięcie kodowania kontrolera ze sterownikiem (pilotem):

1. Sprawdź do którego przycisku pilota jest zakodowany kontroler.
2. Odłącz zasilanie kontrolera na co najmniej 10 sekund – rys E1.
3. Podłącz zasilanie kontrolera (rys E2) i w ciągu 3 sekund naciśnij długo przycisk ON wybranej strzely sterownika (pilota).
4. Jeżeli odkodowanie powiedzie się oświetlenie zamiga szybko 10 razy i wyłączy się.

UWAGA:

Duże metalowe przedmioty oraz silne pole elektromagnetyczne mogą zakłócić działanie urządzenia.



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego!

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej, w tym w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1369 z dnia 4 lipca 2017 r. ustanawiającego ramy etykietowania energetycznego i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

EN

The following remote controls are designed to be paired with the controller:

- LD-KONML-RGBW-PIL 4-ZONE RGB / RGBW REMOTE CONTROL RF
 - LD-KONML-WRGB-PAN 4-Zone RGBW wall-mounted remote control
 - LD-KONML-WIFI WIFI controller + power supply
- The controller can be paired with up to four remote controls.
The controller should be coded for being paired with the selected remote control.



Controller coding to the remote control:

1. Determine to which remote control zone the controller should be coded
2. Disconnect the controller's power supply for at least 10 seconds - Picture E1
3. Connect the controller's power supply (Picture E2) and press the ON button within 3 seconds the selected controller's zone of remote control.
4. If the coding succeeds, the lighting will flash 3 times and turn off

Removal of controller coding with the controller (remote control):

1. Check which button of the remote control the controller is coded to
2. Disconnect the controller's power supply for at least 10 seconds - Picture E1
3. Connect the controller's power supply (Picture E2) and press the ON button quickly 5 times within 3 seconds of the selected zone of the remote control.
4. If decoding succeeds, the lighting will flash quickly 10 times and turns off

WARNING:

Large metal objects and strong electromagnetic fields can disrupt the work of device.

EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source!

In order to ensure proper use and safe operation of the installation please follow the instructions.

- Always turn the power off before proceeding with installation, maintenance, or device repairs.
- Installation may only be performed by authorized personnel.
- Installation should be done in accordance with applicable regulations.

The warranty does not cover defects resulting from the installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorized personnel. The warranty does not cover defects arising as a result of mechanical damage and due to overvoltages coming from the power supply network.

The producer is not liable for physical damages and also damages being the result of improper use of devices (not in accordance with this manual). Any modification of the device or technical specification excludes the producer's liability.

The product meets the requirements of the European Union legislation, including in particular Regulation (EU) 2017/1369 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2017 setting a framework for energy labeling and implementing legislation into domestic law. More information is available at www.gtv.com.pl and in declarations of conformity.

DE

Für die Nutzung mit der Steuerung sind folgende Fernbedienungen vorgesehen:

- LD-KONML-RGBW-PIL - RF 4-ZONEN RGB/RGBW FERNBEDIENUNG
- LD-KONML-WRGB-PAN - 4-Zonen RGBW LD-KONML-WIFI - WIFI-Fernbedienung für Wandmontage + Netzteil

Die Steuerung kann von bis zu 4 Fernbedienungen gesteuert werden. Die Steuerung sollte so kodiert sein, dass sie mit der ausgewählten Fernbedienung zusammenarbeitet.



Kodierung der Steuerung an die Fernbedienung:

1. Bestimmen Sie, für welche Fernbedienungszone die Steuerung kodiert werden soll.
2. Trennen Sie die Steuerung für mindestens 10 Sekunden von der Stromversorgung - Abb. E1.
3. Schließen Sie die Stromversorgung an die Steuerung an (Abb. E2) und drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden kurz die ON-Taste der ausgewählten Zone der Fernbedienung.
4. Wenn die Codierung erfolgreich ist, blinkt die Beleuchtung 3 Mal und schaltet sich dann aus.

Löschen der Kodierung der Steuerung von der Fernbedienung:

1. Überprüfen Sie, auf welche Taste der Fernbedienung die Steuerung kodiert ist.
2. Trennen Sie die Steuerung für mindestens 10 Sekunden von der Stromversorgung - Abb. E1.
3. Schließen Sie die Stromversorgung an die Steuerung an (Abb. E2) und drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden die ON-Taste der ausgewählten Zone der Fernbedienung.
4. Wenn die Dekodierung erfolgreich ist, blinkt die Beleuchtung 10 Mal schnell und schaltet sich dann aus.

ACHTUNG:

Große Metallgegenstände und starke elektromagnetische Felder können den Betrieb des Gerätes stören.



DE Das Gerät wurde in der dritten Schutzklasse gefertigt und muss über eine sichere Spannungsquelle versorgt werden!

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage soll in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften erfolgen.

Die Garantie umfasst nicht die Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Gerätes oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus.

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Gesetzgebung der EU, einschließlich der Anforderungen der EU-Gesetzgebung, insbesondere der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2017/1369 vom 4. Juli 2017 zur Festlegung eines Rahmens für die Energieverbrauchskennzeichnung sowie den Vorschriften zu ihrer Umsetzung in nationales Recht. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU

Для работы с контроллером предназначены следующие пульты дистанционного управления: LD-KONML-RGBW-PIL Пульт RF RGB / RGBW 4-зонный LD-KONML-WRGB-PAN Настенный пульт дистанционного управления RGBW с 4 зонами LD-KONML-WIFI WIFI контроллер + блок питания

Контроллер может управляться максимум четырьмя пультами дистанционного управления. Контроллер должен быть закодирован для работы с выбранным пультом дистанционного управления.



Кодирование контроллера на пульт дистанционного управления:

1. Определите, к какой зоне пульта должен быть закодирован контроллер
2. Отключите питание контроллера не менее чем на 10 секунд - Рисунок E1
3. Подключите источник питания контроллера (Рисунок E2) и нажмите кнопку ON в течение 3 секунд выбранной зоны пульта дистанционного управления.
4. Если кодирование выполнено успешно, освещение мигнет 3 раза и выключится

Снятие кодировки контроллера с пульта дистанционного управления:

1. Проверьте, на какую кнопку на пульт дистанционного управления закодирован контроллер
2. Отключите питание контроллера не менее чем на 10 секунд - Рисунок E1
3. Подключите источник питания контроллера (Рисунок E2) и быстро нажмите кнопку ON 5 раз в течение 3 секунд выбранной зоны пульта дистанционного управления.
4. Если декодирование выполнено успешно, освещение быстро мигнет 10 раз и выключится

ВНИМАНИЕ:

Крупные металлические предметы и сильное электромагнитное поле может нарушить работу устройств.

RU Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения!



Для обеспечения правильного использования и безопасной работы установки необходимо следовать инструкции по применению.

- Всегда отключайте питание от сети перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только авторизованным персоналом, имеющим соответствующие компетенции
- Установка должна выполняться в соответствии с действующими правилами.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки устройства вопреки инструкции, в случае ремонта или модификации лицами без соответствующей компетенции. Гарантия не распространяется на дефекты, возникающие в результате механического повреждения и из-за перепадов напряжения электросети.

Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате неправильного (не в соответствии с этой инструкцией) использования устройств. Любая модификация конструкции или технических параметров исключает ответственность производителя.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в том числе, в частности, Регламента Парламента и Совета ЕС 2017/1369 от 4 июля 2017 г., устанавливающего рамки энергетической маркировки, и актов, имплементирующих его в национальное право. Более подробная информация доступна на www.gtv.com.pl и в декларациях соответствия.

FR

Les commandes (télécommandes) sont dédiées pour fonctionner avec un contrôleur :

- LD-KONML-RGBW-PIL - TÉLÉCOMMANDE RF 4-ZONES RGB/RGBW
- LD-KONML-WRGB-PAN - Télécommande murale 4-zones RGBW LD-KONML-WIFI - Commande WiFi + alimentation

Le contrôleur peut être commandé au maximum par 4 commandes (télécommandes). Le contrôleur doit être programmé pour fonctionner avec la télécommande sélectionnée.



Programmation du contrôleur associé à la commande (télécommande):

1. Déterminer pour quelle zone de la télécommande le contrôleur doit être programmé.
2. Débranchez l'alimentation du contrôleur pendant au moins 10 secondes - fig. E1.
3. Connectez l'alimentation au contrôleur (fig. E2) et appuyez brièvement sur la touche ON de la zone sélectionnée de la commande [télécommande] dans un délai de 3 secondes.
4. Si la programmation est réussie, l'éclairage clignote 3 fois et s'éteint.

Effacement du programme du contrôleur avec la commande (télécommande):

1. Vérifier pour quelle touche de la télécommande le contrôleur est programmé,
2. Débranchez l'alimentation du contrôleur pendant au moins 10 secondes - fig. E1.
3. Connecter l'alimentation au contrôleur (fig. E2) et appuyer longuement sur la touche ON de la zone sélectionnée de la commande [télécommande] dans un délai de 3 secondes.
4. Si la programmation est effacée, l'éclairage clignote 10 fois et s'éteint.

ATTENTION:

De gros objets métalliques et de forts champs électromagnétiques peuvent interférer avec le fonctionnement de l'appareil.



FR II est essentiel que l'appareil de la troisième classe de protection soit alimenté par une source de tension sûre!

Afin d'assurer un fonctionnement correct et sûr de l'installation, suivre les instructions du mode d'emploi.

- Toujours mettre l'appareil hors tension avant de l'installer, de l'entretenir ou de le réparer.
- L'installation ne doit être effectuée que par du personnel autorisé.
- L'installation doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant.

Le produit répond aux exigences de la législation de l'Union européenne, notamment en ce qui concerne le règlement [UE] 2017/1369 du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2017 établissant un cadre pour l'étiquetage énergétique et les règlements d'application en droit national. Pour plus d'informations, voir le site www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

